AN 9.8 — AN 9:8 To Sajjha | Sajjha Sutta

English translation by Ṭhānissaro Bhikkhu.

Source: https://www.dhammatalks.org/suttas/AN/AN9_8.html

Source revision: sha256:06db98f11dbe5b66e3b290b0f8bcaa44ec5f2fe3d1e1b74062fcf0baea044036

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017

License notice: Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Attribution: From Handful of Leaves, Ṭhānissaro Bhikkhu; https://www.dhammatalks.org/Archive/Writings/Ebooks/SuttaPitaka_251113.epub. Copyright 2014 Ṭhānissaro Bhikkhu, Revised edition 2017 This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Unported. To see a copy of this license visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. “Commercial” shall mean any sale, whether for commercial or non-profit purposes or entities. Questions about this book may be addressed to Metta Forest Monastery Valley Center, CA 92082-1409 U.S.A. Additional resources More Dhamma talks, books and translations by Ṭhānissaro Bhikkhu are available to download in digital audio and various ebook formats at dhammatalks.org. Printed copy A paperback copy of this book is available free of charge. To request one, write to: Book Request, Metta Forest Monastery, PO Box 1409, Valley Center, CA 92082 USA.

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

To Sajjha

Sajjha Sutta (AN 9:8)

I have heard that on one occasion the Blessed One was staying near Rājagaha on Vulture Peak Mountain. Then Sajjha the wanderer went to the Blessed One and, on arrival, exchanged courteous greetings with him. After an exchange of friendly greetings & courtesies, he sat to one side. As he was sitting there he said to the Blessed One: “One day recently when I was staying right here in Rājagaha, at Giribbaja, I heard it in the Blessed One’s presence, learned it in the Blessed One’s presence: ‘Sajjha, an arahant monk whose effluents are ended, who has reached fulfillment, done the task, laid down the burden, attained the true goal, totally destroyed the fetter of becoming, and who is released through right gnosis, cannot possibly transgress these five principles. It is impossible for a

monk whose effluents are ended to intentionally deprive a living being of life. It is impossible for a monk whose effluents are ended to take, in the manner of stealing, what is not given. It is impossible for a monk whose effluents are ended to engage in sexual intercourse. It is impossible for a monk whose effluents are ended to tell a conscious lie. It is impossible for a monk whose effluents are ended to consume stored-up sensual things as he did before, when he was a householder.' Now, did I hear this rightly from the Blessed One? Did I learn it rightly, attend to it rightly, understand it rightly?"

"Yes, Sajjha, you heard it rightly, learned it rightly, attended to it rightly, & understood it rightly. Both before & now I say to you that an arahant monk whose effluents are ended, who has reached fulfillment, done the task, laid down the burden, attained the true goal, totally destroyed the fetter of becoming, and who is released through right gnosis, cannot possibly transgress these nine principles.

"[1] It is impossible for a monk whose effluents are ended to intentionally deprive a living being of life. [2] It is impossible for a monk whose effluents are ended to take, in the manner of stealing, what is not given. [3] It is impossible for a monk whose effluents are ended to engage in sexual intercourse. [4] It is impossible for a monk whose effluents are ended to tell a conscious lie. [5] It is impossible for a monk whose effluents are ended to consume stored-up sensual things as he did before, when he was a householder.

"[6] It is impossible for a monk whose effluents are ended to reject the Buddha. [7] It is impossible for a monk whose effluents are ended to reject the Dhamma. [8] It is impossible for a monk whose effluents are ended to reject the Saṅgha. [9] It is impossible for a monk whose effluents are ended to reject the training.1

"Both before and now I say to you that an arahant monk whose effluents are ended, who has reached fulfillment, done the task, laid down the burden, attained the true goal, totally destroyed the fetter of becoming, and who is released through right gnosis, cannot possibly transgress these nine principles."

Note

1. This translation and that of the preceding sutta follow the Thai edition of the Canon. In other editions, the last four principles are reversed between the two suttas. In other words, the last four principles listed here in 9:8 are given in 9:7 in those editions, and the last four listed in 9:7 are given here.

Publisher references (not part of the sutta)

See also: DN 29; MN 1; SN 22:122; AN 6:13; AN 6:43; AN 9:62; AN 10:13; AN 10:81